

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1944)
Heft: 3

Artikel: La industria de la paja
Autor: Dreifuss, Bernhard
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797617>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LA INDUSTRIA DE LA PAJA

*E*s con este nombre que es conocida la fabricación de trenzados para la sombrerería femenina, floreciente en el Cantón de Argovia (Suiza), aunque las trenzas que elabora sean, hoy día, hechas, casi exclusivamente, con materias artificiales.

Esta industria se remonta al siglo diez y siete. Tuvo comienzos modestos, pues era un oficio casero ; pero se desarrolló de tal modo, que llegó a ser un importante ramo fabril. Su centro está en Wohlen.

Aunque anden actualmente, durante la temporada de producción, decenas de millares de husos, que obreros, turnando por equipos, vigilan, a veces día y noche, también hay, frecuentemente, centenares de obreras que trabajan en casa, cuando están de moda, precisamente, artículos que se prestan para la labor a mano, y que es imposible ejecutarlos a máquina.

En sus comienzos, la industria del trenzado empleaba sólo paja. Los especialistas saben qué obras maestras se crearon en otro tiempo con este material, primitivo y tosco. Todos los que gustan de las cosas hermosas, se maravillan cuando hojean los viejos registros en los que se han conservado las muestras de trenzado, y admirán esas labores de paja, tan elegantes y finas, ejecutadas, a menudo, con los medios más primitivos.

Después de la invención de la viscosa, la industria del trenzado pudo disponer de numerosas materias nuevas que utiliza, desde hace ya bastante tiempo, en abundantes cantidades. Entre éstas, mencionemos, en particular, la crinol o crín artificial ; diversos tipos de celofana ; cintas duras de viscosa ; rayón sedoso, etc. ; todas estas materias se elaboran aún, hoy en día, combinadas con fibras naturales, tales como el cáñamo y el ramio. Pero estas dos fibras se han hecho muy raras, por desgracia, en la época actual.



La industria del trenzado ha tenido que enfrentarse con problemas difíciles, por causa de la guerra. Sin embargo, se puede comprobar, con satisfacción, que varios de ellos han sido resueltos de modo magnífico. Muchos fabricantes han cesado de trabajar exclusivamente para la sombrería femenina, y han reconocido que sus máquinas se prestaban también para la fabricación de cintas de fantasía para el calzado. Esta nueva orientación dará aún frutos después de la guerra. Las rebuscas continuas en lo tocante a materias artificiales, prometen novedades que convendrán, sumamente bien, a la fabricación de trenzas de género pesado.

La industria del trenzado ha sido siempre un ramo de exportación, ya que sólo 3 a 5 % de su producción es destinada al consumo interno, y que todo lo demás se exporta a los cinco continentes.

Por desgracia, la guerra ha interrumpido los contactos personales que los fabricantes de Wohlen tenían con los creadores de la moda internacional. Desde entonces, esos fabricantes, reducidos a su propia iniciativa, encuentran en los grandes desfiles de moda, que se efectúan, cada año, en Suiza, inspiración fecunda.

Pero tan pronto como las relaciones internacionales vuelvan a reanudarse, como en el pasado, los industriales de Wohlen serán los primeros que querrán visitar de nuevo a sus clientes y a sus amigos de Europa y de allende los mares, para renovar antiguas relaciones de amistad y de negocios.

BERNHARD DREIFUSS.

ECHARPES EN MUSICA...

*P*añoletas nuevas cuadradas, representando una composición audaz de aves fantásticas, evolucionando por pentagramas de color; todo de inspiración sumamente original...

En una fina decoración barroca, una mandolina yace abandonada en una silla... dibujo en blanco sobre un fondo violado púrpura.

Constrastes de colores audaces en una echarpe de un rojo heces de vino y de instrumentos de música: mandolina, violín, violoncelo, en verde esmeralda y verde mostaza.

Todas estas pañoletas son de pura seda.

Los modistas las han usado ora como echarpes, ora como blusas. Y también han hecho con ellas bolsos elegantes y turbantes atrevidos.



*E*sta fotografía de vestido de calle, así como las que seguirán han sido sacadas en la Exposición de la Semana Suiza de la Moda 1944, en Zurich.

En esta página, se ve el despacho de la sección de informaciones de la Oficina Suiza de Expansión Comercial. Y más lejos, sirviendo de marco a los vestidos, las múltiples exposiciones de telas, encajes, zapatos, flores, bolsos ; en resumen, todo lo que los artífices de la Moda han creado, con cariño y refinamiento, para la Mujer.









DERENDINGEN
BLUMER



NÄF

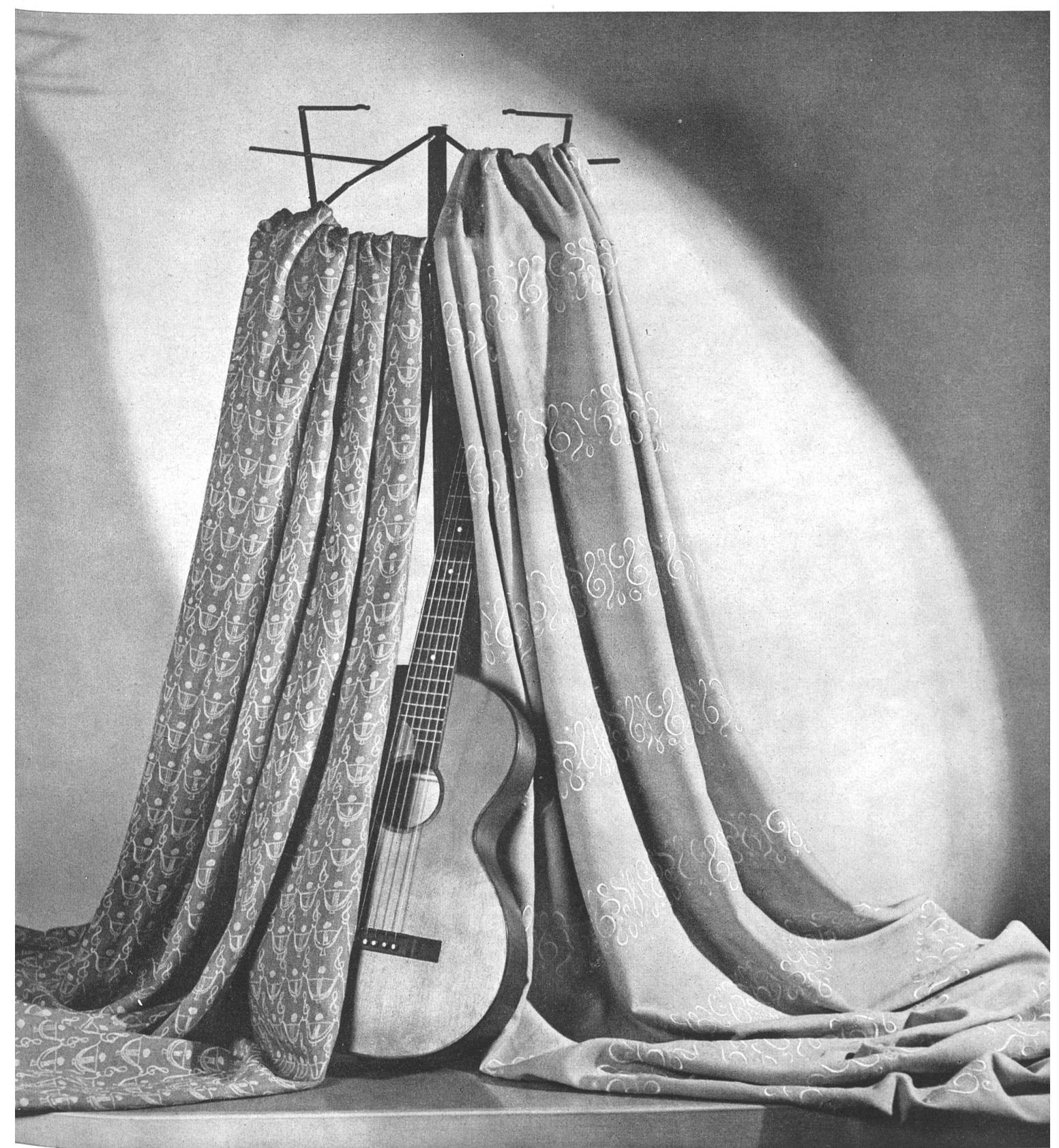


STEHLI

35



LANGENTHAL



LANGENTHAL

RUTI
NAEF



N.Y.